

Megjelenik szombaton délelőtt.
Lapzárta pénteken este.
Kéziratokat nem adunk vissza.
Előfizetési díjak:
Egy évre 10.— P
Fél évre 5.— P
Negyed évre 2.50 P

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal Sátoraljaujhely, Széchenyi-tér 9
Telefonszám: 21-96
Hirdetési díjak:
Hasábmillimétersoronként 16 fillér

Hőseink

Ezer esztendőn át a kard volt az a fegyver, amely megtartotta, az utókor számára megőrizte ezt az országot és naggyá tette a magyarságot. Őseink fegyverrel a kezükben, bátor kiállással védelmezték földjüket, családjukat, fajtájukat minden vihar ellen, amiről történelmünk aranybetűs lapjai tanuskodnak.

És az utódok ma is méltók az apákhoz. Csatamezőkön, világégésben mindig példát mutatnak a férfias helytállásban, bátor kötelességteljesítésben. Samint a hősök történelmünk folyamán mindenkor elnyerték jutalmukat, úgy a magyarság mai vezetői is gondoskodni kívánnak legdrágább értékeinkről: a magyar hősookról. A legelső magyar ember megalapította a vitézi rendet, most pedig külön kormányrendelet jelent meg, amely földhöz, házhelyhez, állami jogositványhoz, álláshoz juttatja azokat és azok utódait, akik fegyveres kézzel a harctéren vagy a közrendészet terén kiváló érdemeket szereztek és életük kockáztatásával az egész magyarság osztatlan elismerését és nagyrabecsülését kivívták maguknak.

Az egész magyarság a legőszintébb örömmel fogadja a kormányzat ezt a nemes rendelkezését. Mindnyájan érezzük, szükséges, hogy a nagy világégés után azok teremtsenek új életet az ősi földön, akik a csatamezőkön is megállották helyüket. Aki ezért a földért, mindnyájunk jólétéért és életéért vérét hullatta, nem iktatható be csupán szépen szárnyaló szavakkal a krónika nagykönyvébe. Csakis akkor lesz szebb és magyarább élet ezen a földön, ha a férfias magatartást és vitézséget nemcsak erkölcsi, hanem anyagi elismeréssel is jutalmazzák. Az utódoknak, az új nemzedéknek egy pillanatig sem szabad kételkednie abban az igazságban, hogy ezen az ősi földön a vitézség és a hadi erény soha el nem múló megbecsülésben részesül, a magyar kard pedig fényesen és tisztán ragyog.

Ugy, mint ezer éven át...

Dr. Hubay Kálmánt nevezte ki a belügyminiszter Ujhely polgármesterévé

A belügyminiszter Hubay Kálmán dr. beregszászi polgármestert Sátoraljaujhely megyei város polgármesterévé kinevezte.

Uj polgármesterünk *Iősgyőkeres beregszászi*, aki a megszállás éve alatt az ottani magyarság ügyének kiváló munkása volt. A felszabadulás után több mint négy éven polgármestere volt szülővárosának, amelyet a csehek annak idején nagyközségi rangra szorítottak vissza. A visszatérés óta eltelt néhány esztendő alatt Hu-

bay Kálmán dr. *Beregszászból* a Felvidék egyik legszebb, legtitésőbb virágos városát teremtette meg. *Páratlan agilitásával* egyenes, jobboldali érületével és szociális munkásságával nagy népszerűségre emelkedett Beregszászon.

Sátoraljaujhely új polgármestere 46 éves, családost és korábban *mint hírlapíró* is elismert nevet szerzett magának. Városunk közönsége őszinte rokonszenvvel és nagy várakozással tekint itteni működése elé.

Átadták a kormányzói kitüntetést Füzesesréy Károly plébánosnak

Az elmúlt vasárnap meghatóan kedves és bensőséges ünnepség folyt le *Tállya* nagyközségben. Dr. vitéz Fáy István főispán délelőtti 11 órakor ünnepélyes községi képviselőtestületi diszközgyűlésen nyújtotta át *Füzesesréy* Károly pápai kamarásnak, a tállyai róm. kat. egyház általános nagyrabecsült és *felekezeti különbség nélkül* őszinte szeretettel övezett, nagy tudású plébánosának a Kormányzó Ur legfelsőbb elismerését jelképező Signum Laudist.

A diszközgyűlésre felvonult a társadalom minden rétege és még a vidékről is nagyon sokan jöttek

el, hogy a kedves főpásztor megérdemelt ünneplésének tanúi legyenek. A vármegye főispánja meleg szavakkal méltatta a kitüntetettnek társadalmi, szociális, kulturális és vallásos téren szerzett elévülhetetlen érdemeit.

A dr. *Cornides* Albert főszolgabíró elnöklété alatt végbement diszközgyűlésen, melyen vitéz *Pánitó* Béla hadtestparancsnok is résztvett, a főispán beszéde után *Bernáth* János földbirtokos üdvözölte a község nevében a plébánost, aki megható szavakkal mondott köszönetet a kitüntetésért.

Adományok az ujhelyi hadikórháznak

A sátoraljaujhelyi hadikórház vezetősége hálás köszönettel nyugtázza az alábbi újabb adományokat:
Az állatforgalmi központ gyűjtött 330 pengőt a következő részletezés szerint: Kálmán János 20 P, Keresztesi József 20 P, Süttő Pál 10 P, Hadrányi András 10 P, Balla Gusztáv 10 P, N. N. 10 P, Prágay Sándor 20 P, Szanyó Gyula 20 P, Berta Géza 20 P, Fuchs János 20 P, id. Jakab József 20 P, Salétros Gyula 20 P, Leskó Miklós 20 P, Pankovics Mihály 20 P, Német András 10 P, Hunkár János 20 P, ifj. Jakab József

20 P, Varga Lakatos I. 20 P, Stéllai Károly 20 P.

Adakoztak továbbá: vitéz Kapor Tibor államépítészeti főmérnök 60 kg. cseresznye, Károlyfalva 450 cigareta, 60 liter bor, 35 kg. szalonna, 48 tojás, 6 kg. sült hus, Végardó 106 liter bor, 65 kalács, 227 tojás, 106 szeretetcsomag, 15 kg. cseresznye, 2 kg. vaj, Asztalos Lőrántka és Mátyáska 1 kosár cseresznye, Ujhuta és Óhuta: 4 csomag dohány, 90 darab nagy sütemény, 1 kosár apró sütemény, 3 kg. szalonna, 90 és 180 drb. kalács, 28 tojás 1 kg. lekvár.

Száz főispánja volt eddig az ősi Zemplén vármegyének

Az ősi vármegye első főispánja Marton de *Patock* volt, aki 1214-ben iett a vármegye kormányzója. Az ő főispánisága volt az első láncszem abban a sorban, amelyiknek *századika most vitéz Fáy István dr.* Hatszáz év alatt nyolcvannégy főispán kormányozta a

vármegyét. A kiegyezés kora óta mostanáig 15 főispánja volt a vármegyének.

A kiegyezés történelmi fontosságú évétől, 1867-től—1871-ig *Andrássy Aladár* gróf volt a főispán, 1873-ban *Andrássy Manó* gróf, 1873—1875-ig *Vécsey Sán-*

dor báró, 1875—1882-ik években *Dókus József*, 1882—1901-ig *Molnár István*, 1901—1904. években *Hadik Béla* gróf, 1905—1906-ban pedig *Szinyey-Merse István*, 1906—1915-ik években *Meczner Gyula*, 1916—1917-ben ismét *Szinyey-Merse István*, 1917—1918-ban *Széchenyi György* gróf állott a megye élén, mint főispán. Azután a kormánybiztosi miúdságban 1918-ban dr. *Gedeon Aladár* és és 1919—1920-ban *Maillo* Nándor báró. 1920-ban egyideig *Thuránszky László* is kormánybiztos, később azonban már főispán, 1924—1933. években *Szell József*, 1933—1935. dr. *Kozma György*, 1935-től vitéz dr. *Fáy István*.

Vitéz *Fáy István* dr. néhány hét múlva, szeptemberben kezdi el zempléni főispániságának tizedik évét. Ő vármegyénk *100 ik főispánja*, aki a mai legnehezebb időkben törhetetlen hittel vezeti az ősi Zemplént a szebb jövő felé.

Ruhautalványok beváltása

A közellátási miniszter az elmúlt év őszén megindított *mezőgazdasági textilruha* akciót sürgősen le akarja zárni, ezért a kiállítás végső kataridejét *július 31-ben* állapította meg.

Aki eddig az időpontig a fenti akcióban kapott textilruha-utalványokat be nem váltja, az *utalványt többé nem érvényesítheti*. Felhívjuk tehát az érdekelteket, hogy sürgősen váltsák be utalványaikat, mert azok *július végére* érvényüket veszítik.

Igazságügyi kinevezések

Az igazságügyminiszter *Csorba Sándor* szerencsi aljegyzőt bírósági jegyzővé, *Bodnár József* sárospataki járásbírói irodaségitisztet abaujszántói telekkönyvvezetővé, *Gittler Béla* sárospataki telekkönyvvezetőt a VIII. és *Meskö József* szerencsi telekkönyvvezetőt a IX. fizetési osztályba léptette elő.

Az igazságügyminiszter, dr. *Gönczy Sándor* nagygyéresi lakost a nagyváradi kir. ítélőtábla területére bírósági joggyakornokká, *Misky Tibor* királyhelmeci lakost irodaségitisztévé, *Bányay Lajosné* tokaji díjnokot ideiglenes minőségű kezelővé kinevezte.

Feloszlattak Ujhelyben tizenhárom egyesületet

A belügyminiszter 11 sátoraljaujhelyi zsidó egyesület feloszlátásán kívül elrendelte a Zemplén-vármegyei Kossuth Kaszinó és a Sátoraljaujhelyi Kereskedelmi Társulat feloszlátását is.

A feloszlátott egyesületek vagyonaát zár alá vették, könyvtárait pedig a Zsidókérdést Kutató Intézet részére lefoglalták.

Ezrével csipognak a kiscsirkék a sátoraljaujhelyi modern gépkotlós körül

Az első pillanatban azt hitték, hogy egy husvétijépeslapgyártó üzem reklámja: hatalmas tyuktojás és a megrepedt héjakból kiscsibe típog ki bizonytalanokodó léptekkel a szabadba. Még a tojásnedv is csöpög *szelmes pihéről* vastag, kövér cseppeken.

Csak ha beljebb megyünk és alaposabban széjjelnézünk, akkor vesszük észre, hogy ez a nyári hőség ellenére is erősen fűtött terem *egy csirkeketelő telep*. Az ujhelyi *Hangya* kirendeltség állította fel néhány héttel ezelőtt és máris igen nagy érdeklődés mutatkozik iránta a bodrogközi, hegyközi és hegyaljai gazdasszonyok körében.

Tízezer kiscsibe

Ugy terpszekdik a keltetógép a nagy terem közepén, mint valami *órlás Wertheim-kassza*. Kapcsolótáblák, kerek fogantyúk, titokzatos fiókok, pirosan izzó lámpák láthatók rajta, s a belsejéből halk morajlás ömlik elő, hogy szinte félve merünk feléje közeledni. De azért megkockáztatjuk a bátorságot és *Oppérth* Jenő igazgató, valamint *Éles Béla* telepvezető szives felvilágosításából megtudhatjuk, hogy *miből is lesz... a kis csirke...*

Minden behozott tojást gondosan lámpáznak és törzkönyveznek. A csirkepeleneket azonnal visszajuttatják, a többit pedig legelőször is *az előkeltebbé* rakják. Minden tojást sorszámokkal láttnak el, sőt a tulajdonos nevét is ráírják. Ilyen elővigyázat mellett aztán érthető, hogy bár az ujhelyi gépkotlós körül *havonta tízezer csibe* csipog, mégsem fordulhat elő egyszer sem, hogy bárki is idegen kiscsirkét kapna vissza.

Egy kis operáció

Tizenhét napig melegszik a tojás az előkeltebb 38 fokosra temperált villanymelegében, s ezután rakják át *a bujtatóba*. Itt időnként sós vízzel bepermetezik, hogy a meszes tojáshej megpuhítsák és elősegítsék a keltetést. A gépkotlós belsejében ventilátorok pörögnek és ezek biztosítják a meleg egyenletes szétosztását. Négy nap múlva aztán meghasad a héj és *a törvényes huszonegyedik napon* valóban előbujik a maszatos kiscsibe. Néha kicsit nehezen reped fel a tojáshej, ilyenkor *egy kis „operatív”* beavatkozással segítik világra a kiscsirkét.

Van-e előnye a géppel való keltetésnek? A statisztika szerint feltétlenül. Ugyanis minden beadott 100 tojásból *dátalában 84 csirke* kel ki a gépkotlós „alatt”, sőt *Tordason*, az ismert szövetkezeti mintafaluban már 91 százalékos eredményt is elértek. Ez a szép eredmény azzal magyarázható, hogy a „rendes” kotlós gyakran leugrik a fészekről, így a tojások kihűlnek és sok kárba vész belőlük.

Zöld hullott almát vásárol
a helybeli Törkölyfőző Kirendeltsége, Zápolya-utca 28.

ilk. Mindehhez azt is hozzá kell vennünk, hogy a géppel való keltetés *tisztább, higiénikusabb megoldás*, mint a „régimódi” kollós-ültetés.

A törvényes huszonegy nap

S most, hogy a „káotikus” csirkecsipogásból és gépzüggésből kikerültem, őszintén meg kell vallanom magamban, hogy *kicsit csalódtam a technikában*. Bemenetelkor ugyanis valami olyasmi járt a képzeletemben, mint amit a csikágói husfeldolgozó üzemekről hallottunk a boldog békeidőkben. Ott ugyanis a gyár egyik aytáján azon módon koszosan betelgeltek a kanászok a hizott sertést, a tulsó végén levő ablaküvegen keresztül pedig pár perc múlva már kezünkbe is nyomják a belőle készült *finom sonkát, kolbászt*.

Valahogy így képzeltem el én is első hallásra a gépkotlós működését. Azt hittem, hogy az egyik rekeszbe belerakjuk a tojást, a másik oldalon pedig elibénk toppan, ha nem is egyenesen *a rántott csirke idei uborkasalátával*, de legalább is egy pihés csipogó kiscsibe. S most „tanulmányutam” végén csalódottan tudomásul kellennem, hogy az élő kotlós keltetési huszonegy napja a gépkotlóra is *szigoruan kötelező*.

Hiába... technika ide, technika oda: a természet még egy tyuktojáson keresztül is *örök és legyőzhetetlen*...

Szeretettel ünnepelték a katolikus hívek Madarász István dr. megyéspüspököt

Dr. *Madarász István* kassai megyéspüspök július 16-án, vasárnap délelőtt 10 órakor érkezett az ujhelyi plébánia elé, ahol a kegyur és az egyháztanács elnöksége, az Urinők Kongregációja és Szociális Missziótársulat tagjai fogadták. Az *Ecce sacerdos magnus* hangjaira vonult az oltárhoz a püspök, magára öltvén az egyházi ruhákat *ünnpélyes püspöki nagymisé* pontifikált. Evangélium után a szöszékről csaknem *egy óras beszédet* intézett a hívekhez.

Szentmise után, az építő bizottság tagjainak és az egyházközségi előjáróknak, valamint a papságnak a kíséretében felkereste az építés alatt lévő *Szent Imre diák-internátust* és megtekintette az eddigi építkezéseket. Az eddig végzett munkálatok teljes mértékben megnyerték tetszését.

Délután a megyéspüspök meglátogatta a *szentmárai püspöki birtokot*. A község katolikus hívei nagy szeretettel fogadták a megyéspüspököt. Most elsősorban kereste fel Szentmáriát. Az egyházközség nevében *Petrik Béla* radi plébános, püspöki tanácsos köszöntötte a főpásztort, aki válaszában a hit szeretetére, a nehéz idők megpróbáltatásainak Istenbe vetett bizalommal való elviselésére és *a hazáért való didozathozatalra* intette a híveket. Ezután valamennyiüket megáldotta és elbenedeltet velük. A radi plébánián is látogatást tett, majd visszatért Ujhelybe, ahonnan *fél 7 órakor távozott hejcei kastélyába*.

A főpásztort *Link Imre* székesegyházi kanonok, hejcei esperes-plébános kísérte el zempléni útjára.

A zsidólakások ügyének rendezése

Szentandrassy Pál dr. polgármesterhelyettes felhívással fordult a *volt gettó területéről* kiköltözni kényszerült háztulajdonosokhoz és lakásbérletkéhez, hogy *augusztus 1-ig* térjenek vissza régi lakásukba, mert ellenkező esetben régi lakásukat más célra veszik igénybe.

Figyelmezteti továbbá a zsidóházak bérletit, hogy lakbérfizetési kötelezettségüknek pontosan tegyenek eleget, mert a lakbér elmaradása *azonnali felmondást* von maga után.

Bucsuelőadások a színházban

A nagy érdeklődéssel várt eredeti bemutatót zsufolt házak nézték meg kedden és szerdán. *Horváth Gyula* a sok fejezetre tagozódó francia regény szindarabra való átírását nagyon ügyesen oldotta meg. Dr. *Paulovits Tibor* zenéj. hatásosan simult a darabhoz.

A szereplők közül *Gazsi Erzsébet, Czobor Erzsébet, Pécsi Sándor, Szalay Károly és Németh József* alakítása élmény volt. Sok tapsot kapott még *Horváth Gyula, Nagy Erzsébet, Veszprémi Márton Éva* és *Erőss Béla*. A rendezés kifogástalan volt.

A *Bécsi gyors* című operettet mutatta be még ezen a héten a színház, majd csütörtökön és pénteken vendég szereplővel is ked-

veskedett a közönségnek. *Bordy Bella* az országoshírű filmprima-donna, a m. kir. Operaház tagja a *Tábornokné* c. operett Bogdanov Marija szerepében aratott fergeteges sikert. Táncszámait igen sokszor kellett megismételnie. A társulat többi tagja is sok megérdemelt tapsot kapott. Pénteken *Bordy Bella* tarka műsoru művészt keretében lépett fel.

Jövő héten ismét eredeti operett bemutatót rendez a színház. *Horváth Gyulának* és dr. *Paulovits Tibor* karnagnak az *Őszi szerelem* című operettjét mutatja be. A jövő héten egyébként megkezdik a bucsuelőadásokat, mert július 31-én befejezi vendégszereplését a társulat.

Munkaügyi választmány az ujhelyi dohánygyárban

A pénzügyminiszter rendelete alapján a sátoraljaujhelyi dohánygyár is megalakította a munkaügyi választmányt, amelynek vannak kinevezett és választott tagjai.

A munkaügyi választmány elnöke *Kunsai Gyula* osztályvezető, megbízott aligazgató lett, aki Pécsről került nemrég az ujhelyi dohánygyárhoz. Tagjai lettek: *Héves Dezső* igazgató, *Varga Gyula* főtiszt, *Farkas László* főtiszt és *Bota János* ügyelő. Kineveztek még négy póttagot. Megválasztott tagjai lettek a választmánynak *Jósdog Emil, Királyházi András, Czibuk Margit, Kocsordi Erzsébet* és még négy póttag.

A munkaügyi választmány célja a *dohánygyár és a munkások érdekeinek összehangolása* és figyelemmel kísérése. A sátoraljaujhelyi dohánygyári munkásság *nagy bizalommal* tekint az újonnan megalakított munkaügyi választmány működésére.

János vitéz a bábszínházban

A bábszínház a szórakoztatva nevelés kintő eszköze. A sátoraljaujhelyi *Soli Deo Gloria Dík-szövetség* kis csoportja hosszú heteken át fáradtságos munkával készít egy *tiszta magyar szellemet* lehelő előadásra.

Székelypálya után most irodalmi mesejátékkal: *Petőfi Sándor* halhatatlan értékű mesejátékával *János vitézzel* lép kicsiny közönsége elé. A református egyház *Petőfi u. 5. sz.* épületének udvarán, kedvezőtlen idő esetén a tanácsteremben 23-án vasárnap délután 4 órai kezdettel tartják bemutatási előadásukat. Beléptidő 50 fillér. Szülők 5 éven felül gyermekeiknek igen nagy örömet szereznek, ha elküldik az előadásra.

Labdarugó mérkőzés jótékony célra

A sátoraljaujhelyi helyőrségi tisztikar és a Zempléni vármegyei Nemzeti Kaszinó tagjai holnap, vasárnap délután 5 órai kezdettel a dohánygyár mögötti sportpályán labdarugó mérkőzést játszik.

A tisztek csapata *Vincze* főhadnagy, csapatkapitány vezetésével áll ki, míg a *Nemzeti Kaszinó* csapatában játszik dr. *Szabó Dezső*, dr. *Székér Ernő*, dr. *Eszrényi Zoltán*, vitéz *Körössy Dániel*, dr. *Szentandrassy Pál*. A jótékony célú mérkőzés iránt igen nagy az érdeklődés.

Tokaj-Hegyaljai

BOROK

nagy választékban

1/2 literenként

2-50 P-től

kaphatók

DUBAY JENŐ csemegeüzletében Sátoraljaujhely.

MI

Julius kezdete 4 óra 4

— V. ezredes zója vitéz desi m. Vitéz R. tüntetése megyébe

— E. meci Nyok Ne rályhelm sárnap o tel disz megemlé mult öt

— E. tanitónó jegyzősé 9 én tar

— Pé. A pénzüg és Timk II. oszt. tekké ne

— M. Murati mekról nésznő János s nyes Sz toraljauj nézték került ta

— A. tár em miniszt vöztő“ patika e dor okl.

— E. széert Pál ujh ron bet lakásba széki eg fogháza

— E. Tiszába Imre 14 Egy fej elnyelté tették k

— E. dő tol másutá ből a rendős test elő talkoru özv. Cs len me

— E. nem tanács sülésün galomb bejött egylőrr ressel t községi

K. M. hete edes nunt tiszt vette ban szöri Özv. Erzsé gyern kái é

MI UJSÁG?

Julius 17—30-ig az elsőtétítés kezdete 21 óra 45 perc, vége 4 óra 45 perc.

— **Vitéz Rajnay Vilmos ezredes.** Magyarország kormányzója vitéz Rajnay Vilmos alezredest m. kir. ezredessé nevezte ki. Vitéz Rajnay Vilmos magas kitüntetése Ujhelyben és az egész megyében őszinte örömet kellett.

— **Ötéves a királyhalmecsi Hansz A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének királyhalmeci csoportja holnap, vasárnap délután fél 5 órai kezdettel diszközgyűlést tart, s ezen megemlékeznek a szervezet elmúlt öt évi munkásságáról.**

— **Eljegyzés.** Nagy Mária tanítónő és Nyitray Gyula körjegyzőségi tisztviselő 1944. július 9-én tartották eljegyzésüket.

— **Pénzügyi kinevezések.** A pénzügyminiszter Medve András és Timkó József sátoraljaujhelyi II. oszt. altiszteket I. oszt. altisztekké nevezte ki.

— **Muráti Lili Ujhelyben.** Muráti Lili, a színpadokról és filmekről országsszerte ismert színésznő pénteken férjével, Vaszary János színgazgató íróval és Fényes Szabolcs zeneszerzővel Sátoraljaujhelybe érkezett. Este megnézték a Homokay-társulat jólsikerült tarka műsorát.

— **A negyedik gyógyszer-tár engedélyese.** A belügyminiszter a sátoraljaujhelyi „Üdvözítő” gyógyszer-tár, a volt Mórpalika engedélyét dr. Neruda Nándor okl. gyógyszerésznek ítélte.

— **Zsidólakás kifosztásáért 10 havi börtön.** Francz Pál ujhelyi lakos Bodrogkeresztúron betört egy lepecsételt zsidólakásba. Pócsy János dr. törvényszéki egyesbíró jogerősen 10 havi fogházra ítélte.

— **Belefut a Tiszába.** A Tiszában fürdőző társaival Rácz Imre 14 éves tiszakarádi fiucska. Egy fejes ugrása után a hullámok elnyelték, s csak a holttestét vették később partra.

— **Elfogták a Diana fürdő tolvaját.** Tavasz óta egymásután tűntek el a Diana fürdőből a lepedők, fehérneműk. A rendőrségnek most sikerült a tettest elfogni egy rovtimultu, fiatalkoru személyében. Ellene és özv. Csikós Ferencné orgazda ellen megindították az eljárást.

— **Rézmészpor egyelőre nem kapható.** A hegyközségi tanács vezetőségétől szerzett értesülésünk szerint rézmészpor forgalomba hozatala váratlanul kibejött háborús akadályok miatt egyelőre szünetel. Ilyenirányu kéressel tehát ne forduljunk a hegyközségi tanácshoz.

Köszönetnyilvánítás!

Mindazoknak, akik felejtetetlen jó férjem, drága jó édesapánk és odaadó rokonunk Lévy László Máv. altiszt végtisztességén résztvettek és mély fájdalomunkban osztoztak, ezúton köszönetet mondunk.

Özv. Lévy Lászlóné mint feleség Erzsébet, Sándor, László, mint gyermekei, veje és menyei, unokái és öccse Gyula, valamint a széleskörű rokonság.

Pompásan sikerült a tűzoltó vizsga

Zemplénvármegye Tűzoltó Szövetsége 10 napos törvényhatósági tűzoltó tanfolyamot rendezett, s ezen a községek és egyéb nagyobb üzemek részéről 32 derék dolgozó magyar vett részt.

A tanfolyamhallgatók reggel 7 órától este 7 óráig tartott alapos elméleti és gyakorlati oktatást kaptak.

Erről tanuskodott a július hó 15-én a vármegyeháza nagytermében megtartott záróvizsga is, melyet dr. Bogyay Kálmán vármegyei főjegyző nyitott meg, hangsúlyozván, hogy a tűzoltás ma már nem zajos társadalmi műked-

velés, hanem műszaki tudást igénylő fontos szociális, közgazdasági és honvédelmi feladat is, mely különös jelentőségre emelkedett a légmentes megszerzésével.

A hallgatók a záróvizsga után a légo. laktanya udvarán különböző gyakorlatokat és szereléseket mutattak be nagy sikerrel. Orosz Sándor dohánygyári szakmunkás mondott köszönetet a tanfolyamért, melynek kitünő megrendezése Arany Sándor tűzoltóparancsnok és dr. Dobay Béla vármegyei tűzrendészeti felügyelő érdeme a lelkes ujhelyi és vidéki előadók közreműködésével.

Ötvenezer pengős betörés tetteit fogta el a rendőrség

Egy jól megszervezett és városunkban régóta működő betörőbanda került az elmúlt napokban a rendőrség kezére, s szomorúan kell megállapítanunk, hogy a bünszövetkezet 12—15 éves suhancokból állt, akiket lelkiismeretlen orgazdáik sem figyelmestettek tettük következményeire.

Legutóbb a Károlyi-utca 10. sz. ház tetőzetét bontották ki a fiatal-

koru betörők és onnan hat bőrdobban mintegy ötvenezer pengő értékű ruhaneműt és egyéb holmit loptak el. A rendőrség nyomozóinak ébersége azonban lefűlelte a társaságot és ellenük, valamint orgazdáik Banók Ida, Sliz Józsefné, Lisovszky Sándorné, Gergely Sándorné, Vojszovics Mária és Dankó Béláné ellen megindították a bünvádi eljárást.

Panaszos levelek áradata az ujhelyi huskiosztás miatt

A hatomnyi panaszos levél gyűlik össze szinte naponként asztalunkon, de még uton-útfélen is hallhatjuk a súlyos panaszokat, hogy nagy baj van Ujhelyben a huskiosztás körül.

A lakosság megértéssel veszi tudomásul, hogy a mai nehéz időkben hetenként csak egyszer jut hushoz, de a kiosztás módja miatt lapunk utján egyenesen a hatóság közbelépését kéri. Sokan

már a hajnali órákban elkezdik a sorban állást a hentesüzletek előtt, sőt kisszéket is visznek magukkal, mert hosszú órákig kell várakozniuk, amíg a fejenkénti 20 deka húst megkapják. Ha azután megérkezik egy divatos dáma, a hentes benyul a „széjébe” és mitse törődve a várakozók nagy tömegével, sem a hadbavonultak hozzájártozóival, soron kívül könnyed mordulattal átnyújtja az előkelő vásárlónak az előre gondosan összedílt csomagot.

Másik nagy panaszuk a levélíróknak, hogy az ujhelyi hentesek korán levágják az állatokat és szombat reggelre már egyáltalán nem mondható frissnek a kímért hús. Kényszeríték a hatóságok a henteseket, hogy szombaton hajnalban vágjanak és délután kezdjék meg a mérést, hogy a lakosság valóban friss húst kapjon vasárnapra.

Tudjuk, a hentesek is nehéz helyzetben vannak. Ők is örülnének, ha mindenkinek annyi húst mérhetnének, amennyi tetszik. Mégis arra kell kérnünk a város élmezési osztályt és a rendőrséget, hogy legyenek meg mindent a huskiosztás körül tapasztalható türethetetlen állapotok megszüntetésére. Szüntessék meg a kivételezést, csakis a hadbavonultak családtagjai részesüljenek meg a különbözöttelt elbárában. Rang, vagyon senkit se juttasson előbbességhez. A henteseket pedig figyelmeztessék az eddiginél nagyobb türelemre és szivesebb bánásmódra a közönséggel szemben. Mert ne feledjük el, hogy sok huskiosztási zavarral is lehet csatát veszteni.

Jókarban lévő, tiszta, angora

nyulketrecet veszek.

Cím a kiadóhivatalban.

SZINHÁZ

Julius 22-én d. u.: Válás után (színmű), Julius 22-én este, Julius 23-án d. u. és este: Ballépés jobbra (zenés történet) Julius 24-én este: Fekete Péter (operett), Julius 25-én este: Őzsi szerelem (operett), Julius 26-án este: Becskereki menyecske (operett).

A délutáni előadások fél 4, az estiek 7 órakor kezdődnek. Pénztári órák: délelőtt 10—11-ig, délután 4-től, szombaton, vasárnap és ünnepnap fél 3-tól.

Szerdán délután a társulat meglátogatta a hadikórházban gyógyuló honvédeket, s többórás, változatos műsorral szórakoztatta őket. Honvédeink hálás tapsokkal köszönték meg a művészek kedvességét.

Ismét meghosszabbították a színészkedvencversenyt, ezúttal Julius 26-ig. Az eddigi eredmény szerint a hölgyek közül váratlanul Mézáros Joli ugrott az élre közel 3000 szavazattal, a férfiak közül Németh vezet kevés ponttal Horváth előtt.

— Megszűnik két zempléni munkaközvetítő iroda. Az ipartügyi miniszter rendelet értelmében több ingyenes munkaközvetítő irodája megszünteti működését. Ezek közé tartozik a sárospataki és a tarcali munkáltató egyesület is.



Ceretán

az én vetőmag csodádom

Viszonteladónak engedmény!

Beszerezésről tájékoztat:

„Bayer” NÖVÉNYVÉDELMI SZEREK ELOSZTOJA

TILLINGER GYÖRGY, UJVIDÉK

ÜZEN A FRONT

Tamás Géza őrv. B. 536. a szabadságáról szerencsésen visszaérkezett, Szkárosi Bertalan honv. B. 412. G. Böskének és az ujhelyi KIE-nek is, Soltész József honv. L. 412., Kára József honv. K. 631. Borsiba, csomagot megkapta, Harbulya Béla honv. K. 371., ifj. Tóth Bertalan hdp. őrm. B. 785, Kosárka János őrm. F. 387., Sánta Sándor őrv. F. 387., Tiszakarádra, csókolja Zolikat, Ondéka János F. 378. Sárospatakra, Tóth László honv. K. 892., Winkler Antaléknak is Károlyfalvára, a Zempléni rendszeresen küldjék neki, a H. 532-ről: Kiss József szkv. egy kislánynak is Sárospatakra, Végh István honv. egy kislánynak is, B. 518-ról: Simon János, Komár János és Dupcsák János, Javellák Gyula honv. M. 908. M. Irénkének köszöni az újságot, édesanyja megkapta-e a pénzt, Apacs Gyula szkv. C. 225, Kopasz Antal K. 457. Ujhelybe és Károlyfalvára, a Zempléni mindig küldjék neki, Oláh József A. 921. beteg hugának mielőbbi felgyógyulást kíván: fenti bajjársaink mindnyájan jól vannak, szeretetteljes csókjaikat, üdvözlőleveiket küldik szüleiknek, szeretteiknek, ismerőseiknek és barátaiknak, s kéri őket, hogy az eddiginél többet írjanak nekik.

Bérletben keresek

10-15 holdas területet, lehetőleg víz mellett és a városhoz közel kertészet céljára. Cim: Stenger György műkertész Magyar-Szecsöd, Virágmag termelő telep u. p. Körmeny.

Vöröskeresztes rovat

Július 14-én a helybeli német-magyar helyőrség felkérésére Homokay Pál társulata sikertelt kabaré délutánt rendezett a Városi Színházban. Az előadás adományokból 252 pengő 30 fillér gyűlt össze, amelyet a német parancsnokság a hadikórház céljaira eljuttatott az elnökséghez.

Mattyasovszky Kálmán Vöröskereszt fiókegyleti elnök ezúton is hálás köszönetet mond a helybeli német katonai parancsnokságnak és a szintársulat művészeinek a nemes adományért és szives fáradozásaiért.

A Máv fűtőházi alkalmazottak július havi adománya 60 pengő 50 fillér.

Pillanattfelvétel

Szakácskönyv

Van egynéhány szakácskönyvem, így sohasem hittem volna, hogy a főzés valaha is különösebb problémát jelent senknek. Ma azonban a békebeli szakácskönyvek is „időszerűtlenekké” váltak, mert például hiába lapozgatok benne, egyáltalán sehol se találom receptet.

Azt viszont megtudom, hogyha nagyon elpillent társasággal van dolgunk, akkor elsősorban Tired Businessman, ha pedig ez sem használna, Harlem-coctailt kell nekik felszolgálni. Ez utóbbi nyilván valami néger találmány: Side car, Martini, Bronx, Manhattan... Sürgesen abbahagytam.

Temérdek édes-savanyu dolgra jöttem rá böngészés közben, csak éppen egyáltalán nem találtam. Ellenben felfedeztem még valami mást: Mais tacanot, magyarul: pattogatott kukoricát.

S. Pethő Erzsébet

Körorvosát ünnepelte Lelesz

Magyarország Kormányzója dr. Nagy Kálmán leleszi körorvos, t. hadnagynak a keleti hadjáratban tanúsított vitéz magatartásáért a koronával ékesített bronz vitézségi érmet adományozta hadiszalagon a kardokkal.

A kitüntetés átadása tinnepélyes képviselőtestületi diszközgyűlésen történt meg, azon Radácsy György főszolgabíró elnökökt. A külsőségekben is megkapó Szent István kulturházban a község aprajánagyja és a környék társadalma ünnepelte a népszerű körorvost.

Lacsny Andor körjegyző az tinnepséghez méltó szavak kíséretében nyújtotta át a magas kitüntetését, majd Antalóczy János erdőtanácsos tolmácsolta a község és a barátok üdvözlését. Az ünnepelésért a kitüntetett meghatottan mondott köszönetet, hangsúlyozva, hogy tetteit nem kitüntetések szerzése irányította, hanem a kötelesség és bajtársiasság. A kitüntetésnek elsősorban azért örül, mert ezzel gyermekeinek példát adhat.

Rendörkézen egy rovottmultu betörő

A sátoraljai rendörkapitányság nyomozói elfogták Nagy Miklós munkanélküli csavargót, aki többszörösen rovottmultu és notórius munkakerülő.

Már korábban is többször folytattak ellene eljárást lopás és betörések miatt. Most állandó dor-

bézolásával és részegeskedésével vonta magára a figyelmet, s kiderült, hogy a pénzt sorozatos betörésekkel szerezte. Részegen állították elő a kapitányságra, ahol beismerte, hogy munka nélkül, ivással töltötte napjait, s még a heteken át megállás nélkül foly-

Zemplén vármegye közigazgatási bizottságától.

Szám: 1627/1944. kb.

HIRDETMÉNY

A m. kir. Kereskedelem- és Közlekedésügyi Miniszter ur 72 331/XI. 1944. számú engedélyével és hasonszámú leiratával Sátoraljai helyi városi közönsége részére közválgóhid létesítésének a céljára szükséges, — a vonatkozó kisajátítási összeírásban, tervrajzban feltüntetett, — ingatlanoknak kisajátítási eljárás útján leendő megszerzéséhez a kisajátítási jogot engedélyezt. Az erről szóló miniszteri leirat és a kisajátítási szabályozó 1881: XLI. t. c. 33. §-a alapján, az engedélyezett kisajátítási eljárás foganatosítására kisajátítási bizottságot küldök ki és ezen bizottság elnökét Dr. Benyovszky László vármegyei tisztii főügyész, sátoraljai helyi lakost, tagjait: Lehoczky Sándor ny. kir. tsvzki. elnök, kir. kuriai bíró, dr. Barna Géza gyak. ügyvéd és vitéz Kapor Tibor m. kir. műszaki főtanácsos, m. kir. államépítészeti hivatali főnök sátoraljai helyi lakosokat, jegyzőkönyvvezetőjét: Dr. Eszrényi Zoltán vármegyei irodatiszt sátoraljai helyi lakost jelölöm ki. A kisajátítási eljárás kezdő időpontját 1944. évi augusztus hó 10 (tíz) napjának délelőtti 10 órájára tűzöm ki. A kisajátítási bizottság és az érdekeltek találkozási helyül Sátoraljai helyi megyei város székházának (Városháza) közgyűlési tanácsstermét jelölöm ki. Elrendelem, hogy a kisajátítási tervek, összeírások Sátoraljai helyi megyei városban a kisajátítási tárgyalást megelőzően 15 napi közzemlére kitétesenek és erről, valamint a tárgyalás helyéről és annak idejéről az érdekeltek a helyi szokásnak megfelelően haladéktalanul kiértesíttessenek. Az előző bekezdésben közzemlére való kitétel és az érdekeltek kiértesítésének foganatosítására Sátoraljai helyi megyei város polgármesterét utasítom. Elrendelem továbbá, hogy ezen hirdetem az 1881: XLI. t. c. 34. §-ának megfelelően egy ízben a Budapesti Közlönyben és három ízben pedig a Sátoraljai helyi helyben megjelenő „Zemplén” című hírlapban a kisajátítási Sátoraljai helyi megyei város közönsége költségére folyó évi július hó 22 ig leközléssék. Utasítom Sátoraljai helyi megyei város polgármesterét, gondoskodjék arról, hogy ezen hirdetem az előbb említett lapokban leendő leközlés céljából kellő időben az illetékes helyekre elküldessék. A közzemlére kitétt kisajátítási tervek, összeírások közzemlére vételét igazoló hivatalos bizonyítvány, az érdekeltek kiértesítését igazoló végítv, valamint a hírlapi közléseket bizonyító támpéldányok a kisajátítási tárgyalás megkezdésének időpontja előtt a kisajátítási bizottság elnökének átadandók. Ezeknek az okiratoknak és bizonyítékoknak a beszerzésére és kellő időben történő átadására a kisajátítót kötelezem. Figyelmeztetem az érdekelteket arra, hogy a kisajátítási bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemben fog határozni, ha az érdekeltek közül a kisajátítási tárgyaláson senki sem jelenik meg. Erről értesülnek: 1. Dr. Benyovszky László vármegyei tisztii főügyész Sátoraljai helyi, 2. Lehoczky Sándor ny. kir. törvényszéki elnök, kir. kuriai bíró Sátoraljai helyi, 3. Dr. Barna Géza gyak. ügyvéd Sátoraljai helyi, 4. vitéz Kapor Tibor m. kir. műszaki főtanácsos, a sátoraljai helyi m. kir. államépítészeti hivatal főnöke Sátoraljai helyi, 5. Dr. Eszrényi Zoltán vármegyei irodatiszt Sátoraljai helyi, 6. Sátoraljai helyi megyei város polgármestere és általa a kisajátítási ügyben összes érdekeltek.

Sátoraljai helyi, 1944. június 28.

Dr. vitéz Fáy István s. k. főispán, elnök.

3474

tatott dorbézolásai után is ezer pengő készpénzt találtak nála.

A város egyik leghírhedtebb bűnözője került ezzel rendörkéze. Csavargás és közveszélyes munkakerülés miatt azonnal lefolytatták ellene az eljárást, ugyanakkor pedig nyomozást indítottak abban az irányban is, hogy az ujabban elkövetett betöréses lopások közül melyek terhelik Nagy Miklós lelkét.

VILLÁM HIREK

× Négyezer pengős tápintézeti alapítványt tett a sárospataki főiskolában szegény diákok támogatására Telegdi Bertalan nyirturai földbirtokos, a kollégiumnak ötven évvel ezelőtt érettségizett diákja.

○ Fekete Péter 62 éves folcsvai napszámos betegsége miatt felakasztotta magát.

× A szerencsi levették ma és holnap este nagyszabású műsoros estet rendeznek.

SPORT

Ungvári SK RUSSJ—Máv-Sac 5:4 (3:1). Barátságos. Sátoraljai ujhely. Vezette: Kustán. A tartalékos Máv Sac kezdi a támogatást. Ezek eredményesnek is ígérkeznek. II. féлдőben azonban az ungvári csapat kerül fölénybe és a gyenge kapussal rendelkező ujhelyi csapatot egy góllal legyőzi. Góllövők: Ecsedi, Jakab, Kabia és Goffa.

A sátoraljai helyi levente egyesület a kerületi bajnok

Sátoraljai helyi Levente—Forró Encs 3:0 (1:0). Vezette: Füzesy főhadnagy. Hatalmas közönség előtt játszották a levente kerületi bajnokságot. A döntő mérkőzésre a sátoraljai helyi levente egy áll fel: Nagylaki, Bártafi, Fogarasi, Fodor, Polányi, Kecskeméti, Vad, Nyirkos, Bodnár, Heinrich és Galgóczi. Az ujhelyiek hatalmas iramot diktálnak, de a forróencsiek is sokat támadnak. A féldő egyetlen gólját Vad rugta. A II. féldőben Nyirkos 16 méteres bomba szabadrugása talál a hálóba, majd Nyirkos szabadrugásából Galgóczi fejel szép gólt. A pompás mérkőzésen a csapat minden egyes tagja nagyszerű teljesítményt nyújtott. Különösen kiemelkedett Nagylaki kapus, aki sok veszélyes lövés védett ki, továbbá Polányi és Nyirkos, akiknek szabadrugásai félelmetesek voltak.

A mérkőzés végén Timkó egysebiró és Haideker Alajos játékvezető, akik a kerületet képviselték, dicséret szavakat intéztek az ujhelyi levettekhez. A forróencsiek lelkes ünnepelésben részesítették a győztes ujhelyieket és Zemlényi István edzőt, az ujhelyi csapat vezetőjét. A sátoraljai helyi levente egyesület ezzel a győzelemmel nemcsak a kassai kerület bajnokságát nyerte meg, hanem bejutott a levente országos bajnokság elődöntő küzdelmébe. Augusztus 6-án valószínűleg Budapestben játszva le következő mérkőzését.

Felelős szerkesztő: Hegyi József.

Felelős kiadó: Balla János.

Kiadja a Zemplén Könyvnyomda és Laphiadó Részvénytársaság.

Nyomatott a lap tulajdonos Zemplén Könyvnyomda és Laphiadó Rt. betűivel Sátoraljai helyi.

M
szomb
Lapzárta
K
nem
E
Egy évre
Fél évre
Negyed

A mű

Korsz és halad a korm delete, legutóbb meg az seges magyar zeti cég egysége ellátása szervez vezet fgyar ipkozásán szempon kölcsöt, ségét a munkait és érvénye

Vala komoly eszünk nak olv mel ére hogy munkás kitéve elötéle szomo azt a amikor szolgál sággal nak az nemzet szervez hangsu nemzet

Ez a töme vöb, rétegét legszil teszi orvoso amikor munká furakoc kapcso mal rá dül i Olyan a müt ahol a csöztet becsült egész javára

Társ sel fog ezáltal mék kö natos remtés dalmi v